

LÍVANEČNÍK, PALAČINKOVAČ

Návod k použití CZ

TCP-217

Vážený uživateli, před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití, dodržujte bezpečnostní pokyny a doporučení. Upozorněte všechny potenciální uživatele na tyto pokyny. Návod uschovejte pro pozdější použití. Spotřebič vybalte a ponechte si po dobu záruky všechny obaly. **Sledujte obrázky v originálním návodu!**

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, než začnete spotřebič používat.

Uschovejte tento návod.

Zkontrolujte, zda napětí elektrické instalace odpovídá údajům na spotřebiči.

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití a podobné účely: kuchyně zaměstnanců v obchodech, kancelářích a dalších pracovištích, ubytování hostů v hotelech a motelech, domácnosti a penziony.

Používejte pouze podle pokynů v návodu.

Nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel ani nádob s vodou.

Nevystavujte stříkající vodě.

Nepoužívejte s mokřýma či vlhkýma rukama.

Pokud se spotřebič namočí, ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.

Nenechávejte spotřebič bez dozoru při používání.

Používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými schopnostmi, pokud byly poučeny a rozumějí rizikům.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru (výjimka: děti nad 8 let pod dohledem).

Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let, i během chladnutí.

Obaly (sáčky, karton, polystyren) udržujte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení.

Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozený.

Nepotápějte do vody ani jiných kapalin.

Nemývejte v myčce.

Neinstalujte v blízkosti horkých povrchů.

Nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič spadl nebo je viditelně poškozený.

Poškozený kabel musí vyměnit výrobce, servis nebo kvalifikovaná osoba.

Při čištění, údržbě nebo montáži příslušenství vždy odpojte ze sítě.

Používejte v suchém prostředí, ne venku za deště.

Nepoužívejte neoriginální příslušenství.

Nepoužívejte jiný kabel než dodaný.

Nepřenášejte za kabel a dbejte, aby nebyl skřípnutý.

Kabel neomotávejte kolem spotřebiče a nelámejte ho.

Zabraňte kontaktu kabelu s horkými částmi.

Nechte spotřebič vychladnout před čištěním a uložením.

Nedotýkejte se horkých částí – hrozí popálení.

Dbejte, aby horké části nebyly v kontaktu s hořlavinami (záclony, látky).

Spotřebič není určen pro použití s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.

Umísťujte na rovný a stabilní povrch.

Nezakrývejte a nic na spotřebič nepokládejte.

Pokud není používán, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Při použití prodlužovačky vždy zcela odviňte kabel.

Používejte pouze prodlužovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).

Nesprávné použití může vést k poškození nebo zranění.

Nepoužívejte, pokud spotřebič spadl, teče z něj kapalina nebo je poškozený.

OBECNÉ INFORMACE

 doporučení číst důležité informace v návodu.

 výrobek nepatří do komunálního odpadu.

 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

VŽDY SLEDUJTE OBRÁZKY V ORIGINÁLNÍM NÁVODU!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Vnější část spotřebiče čistěte houbičkou nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Vyjímatelné části, které přicházejí do styku s potravinami (např. pečicí deska nebo roztěrač), lze umýt v horké vodě houbičkou a prostředkem na nádobí nebo v myčce.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny!
- Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky, kovové kartáče ani ostré předměty.

Po každém použití se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený ze sítě.

Nechte jej zcela vychladnout.

Spotřebič vždy čistěte po každém použití.

Pečicí desku otřete vlhkým hadříkem. Pokud nejdou zbytky jídla odstranit, použijte štětec s trochou oleje.

Nechte působit 5 minut, poté otřete vlhkým hadříkem a před uložením spotřebič důkladně osušte.

PRVNÍ POUŽITÍ

Před prvním použitím opatrně vyjměte spotřebič a veškeré příslušenství.

Pečicí desku i příslušenství umyjte v mýdlové vodě a pečlivě osušte. Vnější i vnitřní části spotřebiče očistěte vlhkým hadříkem a dobře osušte.

SEZNAMTE SE SE SPOTŘEBIČEM

1. Kontrolka zapnutí
2. Kontrolka teploty
3. Velká palačinková deska
4. Deska na mini palačinky
5. Tlačítko Zap/Vyp
6. Základna
7. Dřevěný roztírač těsta

POUŽITÍ

- Napájecí kabel úplně odviňte.
 - Zkontrolujte, zda napětí v zemi použití odpovídá hodnotě uvedené na spotřebiči.
 - Zapojte spotřebič do funkční zásuvky (u spotřebiče třídy I do uzemněné), abyste předešli nebezpečí.
 - Před jakýmkoli čištěním, údržbou nebo montáží příslušenství odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.
 - Spotřebič nijak neupravujte.
1. Zasuňte vidlici do zásuvky.
 2. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Rozsvítí se kontrolka provozu.
 3. Pro přípravu palačinek vyčkejte na předehřátí pečicí desky, poté dejte doprostřed desky malé množství másla (nebo oleje) a rozetřete jej.
 4. Nalijte tekuté palačinkové těsto doprostřed desky. Pomocí roztěrače rozprostřete těsto krouživými pohyby.
 5. Nechte palačinku péct, dokud její horní povrch nebude tekutý. Poté palačinku lehce posuňte po desce, aby se nepřilepila.
 6. Pro otočení zasuňte pod palačinku špachtli a obraťte ji, aby se opekla i z druhé strany.

7. Dopékejte podle chuti.
8. Hotovou palačinku vyjměte pomocí špachtle. Pokud byla poslední palačinka příliš tmavá, zkratěte dobu pečení před přípravou další.
9. Po dokončení vypněte spotřebič stisknutím tlačítka Zap/Vyp.
10. Vytáhněte vidlici ze zásuvky. Nechte spotřebič vychladnout, poté jej vyčistěte a teprve pak uložte.

SKLADOVÁNÍ

Ujistěte se, že je přístroj zcela vychladlý a suchý. Neomotávejte kabel kolem přístroje – mohlo by dojít k jeho poškození. Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

Spotřebič má 24měsíční záruku od data nákupu. K uplatnění je nutná faktura a záruční list. Skleněné a plastové díly nejsou kryty zárukou. Opotřebitelné části a údržba jdou na náklady uživatele. Po zásahu neoprávněné osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE a specifikace jsou uvedené v originálním návodu.

UZEMNĚNÍ

Spotřebič má zástrčku se zemněním. Připojte do řádně uzemněné zásuvky. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Při poruše neotvírejte kryt – obraťte se na servis. Spotřebič splňuje směrnice CE (EMC, LVD)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ Je-li spotřebič nefunkční a rozhodnete se ho již neopravovat nebo dále používat, postarejte se o jeho ekologickou likvidaci, která nezatěžuje a nepoškozuje životní prostředí. Baterie se likvidují odděleně. Přístroj odevzdejte na určená sběrná místa v místě vašeho bydliště. Zajistíte tím zdravé životní prostředí. Nikdy je nevyhazujte do směsného odpadu a do přírody!



LIEVANEČNÍK, PALACINKOVAČ

Návod na použitie SK

TCP-217

Vážený používateľ, pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie, dodržujte bezpečnostné pokyny a odporúčania. Upozornite všetkých potenciálnych používateľov na tieto pokyny. Návod si uschovajte pre neskoršie použitie. Spotrebič vybaľte a ponechajte všetky obaly. **Sledujte obrázky v originálnom návodu!**

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie pred začatím používania spotrebiča.

Tento návod uschovajte.

Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá údajom na spotrebiči.

Tento spotrebič je určený len na domáce použitie a podobné účely: kuchynky zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách, ubytovanie hostí v hoteloch a motelloch, domácnosti a penzióny.

Používajte len podľa pokynov v návode.

Nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani nádob s vodou.

Nevystavujte striekajúcej vode.

Nepoužívajte s mokrými alebo vlhkými rukami.

Ak sa spotrebič namočí, okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky.

Nenechávajte spotrebič bez dozoru počas používania.

Spotrebič používajte len na určený účel. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím.

Spotřebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami, ak boli poučené a rozumejú rizikám.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (výnimka: deti nad 8 rokov pod dohľadom).

Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, aj počas chladnutia.

Obaly (vrecká, kartón, polystyrén) uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený.

Neponárajte do vody ani iných kvapalín.

Neumývajte v umývačke riadu.

Neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov.

Nepoužívajte, ak je kábel alebo zástrčka poškodená, spotřebič spadol alebo je viditeľne poškodený.

Poškodený kábel musí vymeniť výrobca, servis alebo kvalifikovaná osoba.

Pred čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva vždy odpojte zo siete.

Používajte len v suchom prostredí, nie vonku v daždi.

Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

Nepoužívajte iný kábel ako dodaný.

Nepremiestňujte spotřebič ťahaním za kábel a dbajte, aby nebol pricviknutý.

Kábel neomotávajte okolo spotrebiča a nelámete ho.

Zabraňte kontaktu kábla s horúcimi časťami.

Pred čistením a uložením nechajte spotřebič vychladnúť.

Nedotýkajte sa horúcich častí – hrozí popálenie.

Dbajte, aby horúce časti neboli v kontakte s horľavými materiálmi (záclony, textílie).

Spotřebič nie je určený na použitie s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.

Umiestnite na rovný a stabilný povrch.

Nezakrývajte a nič na spotřebič nepokladajte.

Ak nie je používaný, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pri použití predlžovacieho kábla vždy úplne odviňte kábel.

Používajte iba predlžovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).

Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.

Nepoužívajte, ak spotřebič spadol, uniká z neho kvapalina alebo je poškodený.

OBEZNÉ INFORMACE



doporučení číst důležité informace v návodu.



výrobek nepatří do komunálního odpadu.



shoda s evropskými normami.



vhodné pro styk s potravinami.



omezení nebezpečných látek.



výrobek patří do tříděného odpadu.



upozornění na horké části přístroje.



shoda s marockými normami.

VŽDY SLEDUJTE OBRÁZKY V ORIGINÁLNOM NÁVODE!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Vnější část spotřebiče čistěte houbičkou nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Vyjímatelné části, které přicházejí do styku s potravinami (např. pečicí deska nebo roztěrač), lze umýt v horké vodě houbičkou a prostředkem na nádobí nebo v myčce.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny!
- Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky, kovové kartáče ani ostré předměty.

Po každém použití se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený ze sítě.

Nechte jej zcela vychladnout.

Spotřebič vždy čistěte po každém použití.

Pečicí desku otřete vlhkým hadříkem. Pokud nejdou zbytky jídla odstranit, použijte štětec s trochou oleje.

Nechte působit **5 minut**, poté otřete vlhkým hadříkem a před uložením spotřebič důkladně osušte.

PRVNÍ POUŽITÍ

Před prvním použitím opatrně vyjměte spotřebič a veškeré příslušenství.

Pečicí desku i příslušenství umyjte v mýdlové vodě a pečlivě osušte. Vnější i vnitřní části spotřebiče očistěte vlhkým hadříkem a dobře osušte.

SEZNAMTE SE SE SPOTŘEBIČEM

1. Kontrolka zapnutí
2. Kontrolka teploty
3. Velká palačinková deska
4. Deska na mini palačinky
5. Tlačítko Zap/Vyp
6. Základna
7. Dřevěný roztěrač těsta

POUŽITÍ

- Napájecí kabel úplně odviňte.
 - Zkontrolujte, zda napětí v zemi použití odpovídá hodnotě uvedené na spotřebiči.
 - Zapojte spotřebič do funkční zásuvky (u spotřebiče třídy I do uzemněné), abyste předešli nebezpečí.
 - Před jakýmkoli čištěním, údržbou nebo montáží příslušenství odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.
 - Spotřebič nijak neupravujte.
1. Zasuňte vidlici do zásuvky.
 2. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Rozsvítí se kontrolka provozu.
 3. Pro přípravu palačinek vyčkejte na předehřátí pečicí desky, poté dejte doprostřed desky malé množství másla (nebo oleje) a rozetřete jej.
 4. Nalijte tekuté palačinkové těsto doprostřed desky. Pomocí roztěrače rozprostřete těsto krouživými pohyby.
 5. Nechte palačinku péct, dokud její horní povrch nebude tekutý. Poté palačinku lehce posuňte po desce, aby se nepřilepila.
 6. Pro otočení zasuňte pod palačinku špachtli a obraťte ji, aby se opekla i z druhé strany.
 7. Dopékejte podle chuti.
 8. Hotovou palačinku vyjměte pomocí špachtle. Pokud byla poslední palačinka příliš tmavá, zkratěte dobu pečení před přípravou další.
 9. Po dokončení vypněte spotřebič stisknutím tlačítka Zap/Vyp.
 10. Vytáhněte vidlici ze zásuvky. Nechte spotřebič vychladnout, poté jej vyčistěte a teprve pak uložte.

SKLADOVÁNIE

Uistite sa, že je prístroj úplne vychladnutý a suchý. Neomotávajte kábel okolo prístroja – mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

ZÁRUKA

Spotřebič má 24-mesační záruku od data nákupu. Na uplatnění záruky je nutná faktura a záruční list.

Sklenené a plastové diely nie sú kryté zárukou. Opotrebitelné časti a údržba sú na náklady používateľa.

Po zásahu neoprávnenej osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE a specifikácie su uvedené v originálnom návodu.

UZEMNENIE

Spotřebič má zástrčku so zemnením. Pripájajte do riadne uzemnenej zásuvky.

Zemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. V prípade poruchy neotvárajte kryt – obráťte sa na servis.

Spotřebič spĺňa smernice CE (EMC, LVD).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA Ak je spotrebič nefunkčný a rozhodnete sa ho už neopravovať alebo ďalej používať, postarajte sa o jeho ekologickú likvidáciu, ktorá nezaťažuje a nepoškodzuje životné prostredie. Batérie sa likvidujú oddelene. Prístroj odovzdajte na určené zberné miesta v mieste vášho bydliska. Zaistíte tým zdravé životné prostredie. Nikdy ich nevyhadzujte do zmiešaného odpadu a do prírody!